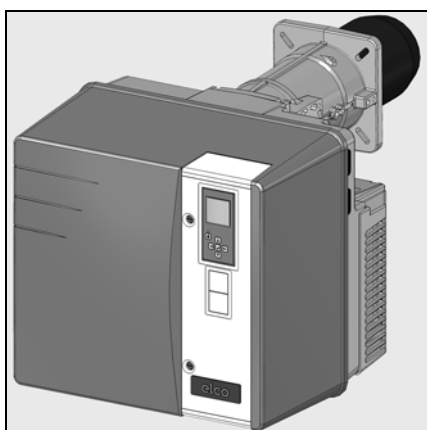


Технические характеристики
Datos técnicos
Τεχνικά δεδομένα
Parametry techniczne
Teknik veriler



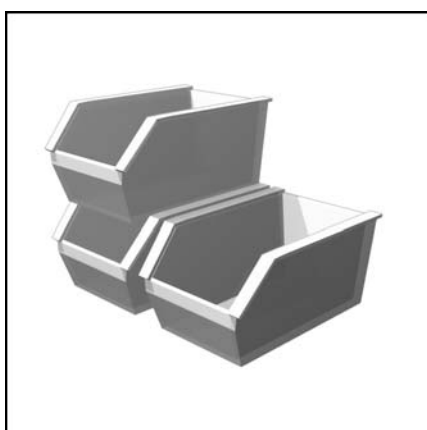
| | |
|-------------|----------------|
| ru, es..... | 4200 1039 2401 |
| gr, pl..... | 4200 1039 2501 |
| tr..... | 4200 1039 2601 |



| | |
|-------------------------|----------------|
| ru, es, gr, pl, tr..... | 4200 1039 2301 |
|-------------------------|----------------|



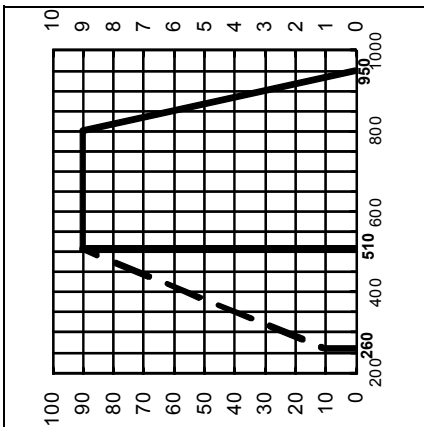
| | |
|-------|----------------|
| | 4201 1006 1900 |
|-------|----------------|



| | |
|-------|----------------|
| | 4200 1059 6700 |
|-------|----------------|

| | | VL 5.950 D | VL 5.1200 D |
|---|---|--|--|
| Μощность горелки min./maks. кВт | Ποτεncia del quemador min./máx. kW | Ισχύς του καυστήρα ελάχισ./μέγ. kW | Brüñor gücü min./maks. kW |
| Расход топлива min./maks. кг/ч | Caudal de gasóleo min./máx. kg/h | Παροχή πετρελαίου ελάχισ./μέγ. kg/h | Yakıt debisi min./maks. Kg/h |
| Κοэффициент регуλιrowания | Relación de regulación | Σχέση ρύθμισης | Düzenleme oranı 1 : 2 |
| Дизельное топливо Сверхлегкое дизельное топливо, соответствующее стандартам каждой страны | Gasóleo Gasóleo EL extraligero, según la normativa de cada país | Πετρελαίο Πετρελαίο EL σύμφωνα με τα πρότυπα κάθε χώρας | Yakıt Her ülkenin normlarına göre EL yakıtı |
| Κλάсс выбрoса загрязняющих веществ по стандарту EN 267 при работе на сверхлегком дизельном топливе: NOx < 185 мг/кВтч, в стандартных условиях испытаний | Tipo de emisión según la EN 267 en gasóleo EL: NOx < 185 mg/ kWh, en condiciones de prueba normalizadas | Κατηγορία εκπομπών ρύπων σύμφωνα με το πρότυπο EN 267 σε πετρελαίο EL: NOx < 185 mg/ kWh, υπό τυποποιημένες συνθήκες δοκιμών | Emisyon sınıfı EN 267'ye göre ekstra hafif yakıtta: NOx < 185mg/kWh, standart deneme şartlarında |
| Блок управления и безопасности | Cajetín de seguridad | Ηλεκτρονικό | Güvenlik kutusu TCH 2xx |
| Насос пультверизации топлива, подача, электродвигатель | Bomba de pulverización de gasóleo, caudal, motor | Αντλία ψεκασμού πετρελαίου, παροχή, μοτέρ | Yakıt püskürtme pompası, debi, motor A2L95D, 150ltr./h - 0 bar, 140 W |
| Электромгнитные клапаны топливного насоса | Electroválvulas en la bomba de gasóleo | Ηλεκτροβελανίδες στην αντλία πετρελαίου | Elektrovanalar yakıt pompasındaki |
| Всасывающий трубопровод, мм | Conducto de aspiración mm | Αγωγός αναρρόφησης mm | Emme borusu mm DN10 - DN12 - DN14 |
| Гидросистема 2 ступени | Sistema hidráulico de 2 etapas | Υδραυλικό σύστημα δύοβάθμιας λειτουργίας | Hidrolik sistem 2 oranlı |
| Привод воздушной заслонки Серводвигатель | Control de la válvula de aire servomotor | Έλεγχος τάμπλερ αέρα σερβομοτέρ | Hava klapesi kumandası servo motor STE 4.5 B0 |
| Реле давления воздуха (диапазон регулировки) | Manostato de aire (intervalo de ajuste) | Πεσοστάτης αέρα (περιοχή ρύθμισης) | Hava basınc şalteri (ayar aralığı) 1 - 10 mbar 5 - 20 mbar |
| Κοontrol flamesни | Vigilancia de llama | Επιτήρηση φλόγας | Alev gözetimi MZ 770 S |
| Устройство розжига | Encendedor | Αναφλεκτήρας | Ateşleyici 2P |
| Электродвигатель | Motor | Μοτέρ | Motor 1500 W |
| Напряжение | Tensión | Τάση | Gerilim 1N/PE AC 230V / 50Hz 3N/PE AC 400V / 50Hz |
| Ποtreбляемая электрическая мощность (при работе) | Potencia eléctrica absorbida (en funcionamiento) | Απορροφούμενη ηλεκτρική ισχύς (σε λειτουργία) | Emilen elektrik gücü (çalışıyor) 1N/PE AC: 160 W + 3N/PE AC: 1700 W |
| Προximityная масса, кг | Peso aproximado en kg | Βάρος κατά προσέγγιση kg | Kg olarak yaklaşık ağırlık 72 |
| Κλάсс электрозащиты | Índice de protección | Βαθμός ηλεκτρικής προστασίας | Korumaya endisi IP 21 |
| Уровень шума измеренный согласно ISO9614 | Nivel acústico medido según ISO9614 (LpA) | Στάθμη θορύβου μέτρηση σύμφωνα με το ISO9614 (LpA) | Ses seviye ISO9614'e (LpA) göre ölçülen 70 |
| Οκружающая температура при хранении min./maks. | Temperatura ambiente almacenamiento min./máx. | Θερμοκρασία περιβάλλοντος για αποθήκευση ελάχισ./μέγ. | Ortam/depolama sıcaklığı: min./maks - 20 ... + 70°C |
| Οκружающая температура при работе: min./maks. | Temperatura ambiente funcionamiento: min./máx. | Θερμοκρασία περιβάλλοντος για λειτουργία: ελάχισ./μέγ. | Çalışma ortam sıcaklığı: min./maks - 10 ... + 60°C |
| Относительная влажность воздуха | Humedad relativa del aire | Σχετική υγρασία αέρα | Hava bağıl nemı max. 60% - 40 °C |

VL 5.950 D



Рабочий диапазон

Рабочий диапазон соответствует значениям, измеренным при сертификации. Он соответствует максимальным значениям, измеренным в соответствии со стандартом EN 267 в стандартном канале.

При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.

Расчет тепловой мощности:

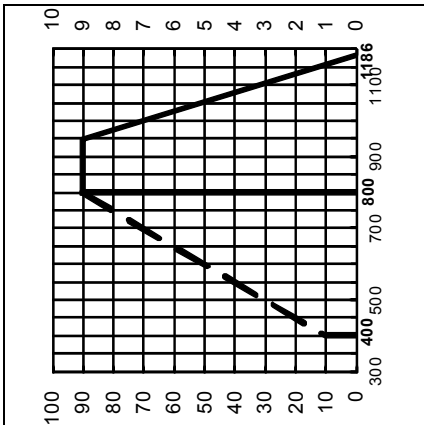
$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Тепловая мощность, кВт
 Q_N = Номинальная мощность котла, кВт
 η = КПД котла, %

Пояснения:

V = VECTRON
L = Сверхлегкое дизельное топливо
5 = Размер
950 = Код мощности, кВт
D = 2-ступенчатая горелка
KN = Головка горелки
KL = Стандартной длины
KL = Длинная головка горелки
KL = Головка горелки половинной длины

VL 5.1200 D



Ámbito de funcionamiento

El ámbito de funcionamiento corresponde a los valores registrados en el momento de la homologación. Corresponde a los valores máx. medidos en el túnel de ensayo según la EN 267.

Para la elección del quemador, debe tenerse en cuenta el rendimiento de la caldera.

Cálculo de la potencia calorífica:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Potencia calorífica (kW)
 Q_N = Potencia nominal de la caldera (kW)
 η = Rendimiento de la caldera (%)

Explicaciones:

V = VECTRON
L = Gasóleo extraligero
5 = Magnitud
950 = Código de potencia en kW
D = quemador de 2 etapas
KN = Cabezal de combustión de longitud normal
KL = Cabezal de combustión largo
KM = Cabezal de combustión semi-largo

VL 5.1200 D



Zakres działania

Zakres działania odpowiada wartościom zmierzonym podczas homologacji. Są to maksymalne wartości zmierzone w tunelu testowym zgodnie z normą EN 267.

Przy wyborze palnika należy uwzględnić sprawność cieplną kotła.

Wyliczenie wydajności cieplnej:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Wydajność cieplna (kW)
 Q_N = Moc znamionowa kotła (kW)
 η = Sprawność cieplna kotła (%)

Objaśnienia:

V = VECTRON
L = Olej opałowy ekstralekki
5 = Wielkość
950 = Kod mocy w kW
D = palnik 2-stopniowy
KN = Glowica spalania normalnej długości
KL = Glowica spalania długa
KM = Glowica spalania półdługa

Τομέας λειτουργίας

Ο τομέας λειτουργίας αντιστοιχεί στις τιμές που μετρήθηκαν κατά την έγκριση. Αντιστοιχεί στις μέγ. τιμές που μετρήθηκαν σε θάλαμο καύσης για δοκιμές σύμφωνα με το EN 267.

Για την επιλογή του καυστήρα, λάβετε υπόψη την απόδοση του λέβητα.

Υπολογισμός της θερμαντικής ισχύος:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Θερμαντική ισχύς (kW)
 Q_N = Ονομαστική ισχύς του λέβητα (kW)
 η = Απόδοση του λέβητα (%)

Εξηγήσεις:

V = VECTRON
L = Πολύ ελαφρύ καύσιμο
5 = Μέγεθος
950 = Κωδικός ισχύος σε kW
D = καυστήρας διβάθμιας λειτουργίας
KN = Κεφαλή καύσης κανονικού μήκους
KL = Μακριά κεφαλή καύσης
KM = Κεφαλή καύσης μεσαίου μήκους

Çalışma alanı

Çalışma alanı, onay sırasında ölçülen değerlere uymaktadır. EN 267'ye göre deneme tüneline ölçülen maksimum değerlere uymaktadır.

Brülör seçeneği için kazan randımanını dikkate alınız.

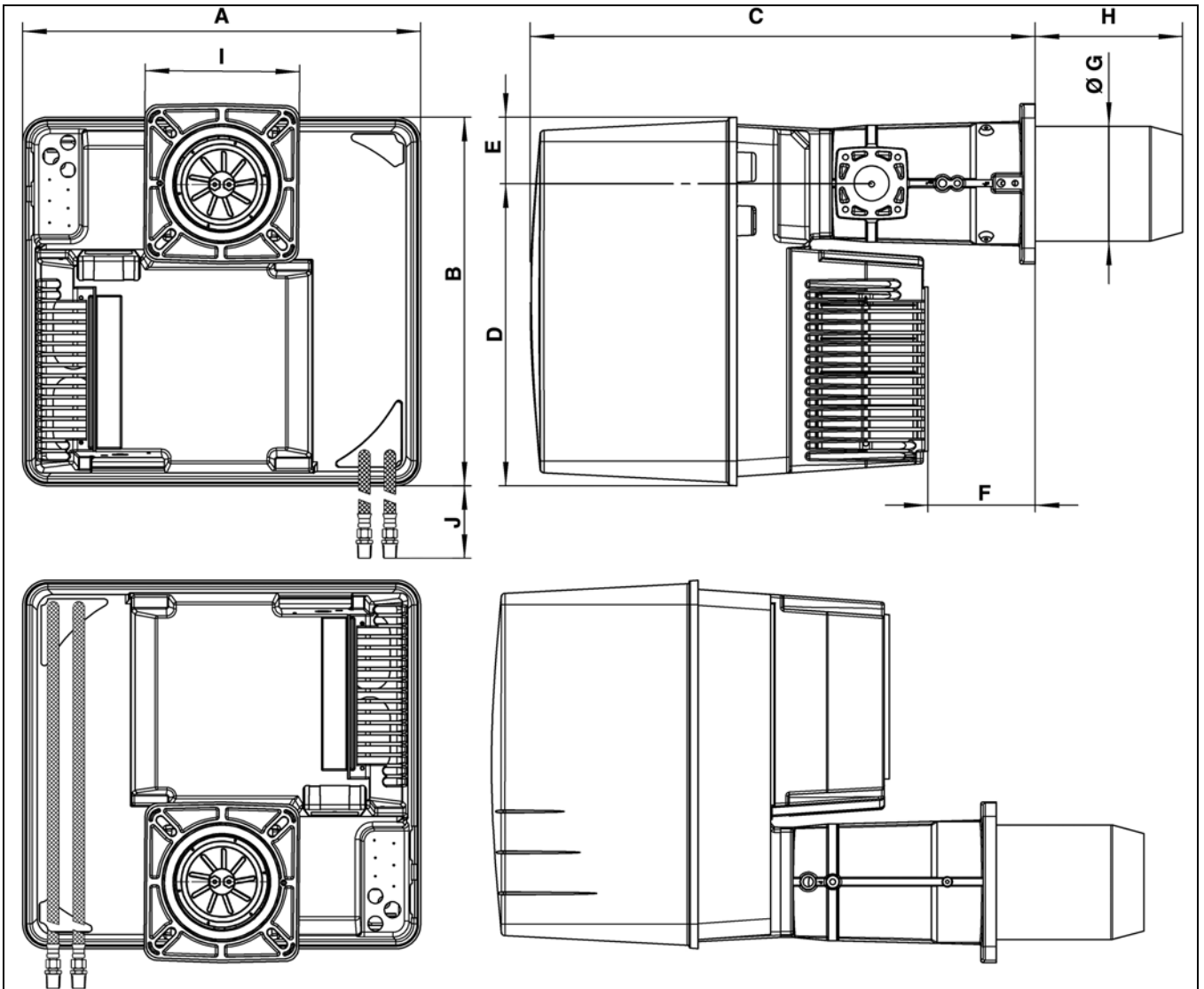
Isıtma gücü hesaplaması:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

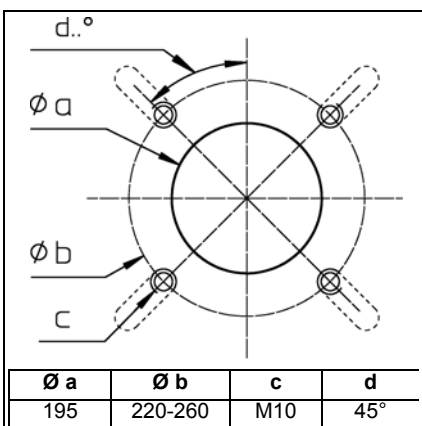
Q_F = Isıtma gücü (kW)
 Q_N = Kazan nominal gücü (kW)
 η = Kazan randımanı (%)

Açıklamalar :

V = VECTRON
L = Ekstra hafif yakıt
5 = Boyut
950 = kW olarak güç kodu
D = 2 oranlı brülör
KN = Normal uzunlukta yanma kafası
KL = Uzun yanma kafası
KM = Yarı uzun yanma kafası



| | A | B | C | D | E | F | Ø G | H | | | I | J |
|--------------|-----|-----|-----|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-------------|-----|
| | | | | | | | | KN | KM | KL | | |
| VL5 D | 581 | 549 | 752 | 450 | 99 | 164 | 170 | 215 | 325 | 435 | 230x 238 | 950 |







elco



www.elco.net

Произведено в ЕС. Fabricado en la UE. Κατασκευάζεται στην ΕΕ. Wyprodukowano w UE. AB'ide õretilmistir.
Недоговорной документ. Documento no contractual. Το παρόν έγγραφο δεν αποτελεί σύμβαση. Niniejszy dokument nie ma charakteru umowy. Baglayıcı olmayan doküman.